

TALK LIKE A PERSIAN

USING

**PERSIAN**

**EXPRESSIONS**

FOR REAL LIFE

**Stepping Stone to Fluency for Persian Learners**

Available on [www.talklikeaPersian.com](http://www.talklikeaPersian.com)



# PERSIAN EXPRESSIONS

 FOLLOW US @TALK LIKE A PERSIAN [HTTPS://WWW.INSTAGRAM.COM/TALKLIKEAPERSIAN/](https://www.instagram.com/talklikeapersian/)

- Basic Persian Expressions 2-116
- Food Expressions 117-152
- Imperative Expressions 153-173
- Don't Expressions 174-193
- Special Occasions 194-200
- Love Expressions 201-210
- Phone Expressions 211-231
- Common Daily Expressions 232-436



Hello!

سلام!

Salaam!



Good morning!

صبح بخیر!

Sobh bekheir!



Good afternoon!

ظهر بخیر!

zohr bekheir!



Good evening!

عصر بخیر!

Asr bekheir!



Good night!

شب بخیر!

shab bekheir!



Goodbye!

خدا حافظ!

Khodaa hafez!



Take care!

مواظب باش!

Movaazeb baash!



See you!

می بینمت!

meebeenamet!



Have fun!

خوش بگذره!

Khosh begzare!



Yes!

بِله!

Bale! (formal)



Yeah!

آره!

Are! (informal)



No!

نه!

Na!(informal)



No!

خیر!

No!(formal)



There you go- Go ahead- Help yourself

بفرمایید!

befarmaaeed!



Excuse me!

بیخشیید!

Bebakhsheed!



Sorry!

متأسفم!

Mote'asefam!



How're you doing?

چه طوری؟

Che toree?



How are you?

حال شما چگونه؟

Haale shomaa che towr-e?  
(Formal)



I'm fine.

خوبم.

khoobam.



Not bad.

بد نیستم.

Bad neestam.



What's up?

چه خبر؟

Che khabar?



Nothing

هیچی

heechee



You're welcome!

خواهش می‌کنم!

Khaahesh meekonam!



Thank you!

ممنون!

Mamnoon!



Thank you!

متشکرم!

Motshakeram!



Thank you! [Your hand may not hurt.]

دستت درد نکنه!

Dastet dard nakone!



Okay.

باشه!

Baashe.



Okay.

چشم!

chashm.



I know.

می دونم.

meedoonam.



I don't know.

نمی دونم.

nemeedoonam.



How was it?

چطور بود؟

Che towr bood?



It was fun.

خوش گذشت.

Khosh gozasht.



I Know Persian.

من فارسی بلدم.

Man farsi baladam.



I Know him.

میشناسمش.

meeshnaasamesh.



For sure!

حتماً!

Hatman!



You bet!

حتماً!

Hatman!



Well!

خُب!

khob!



Very Well!

خیلی خوب!

Kheylee khob!



I don't think so.

فکر نمی‌کنم.

Fekr nemeekonam.



I got it.

فهمیدم.

fahmeedam.



I don't understand.

نمی فهمم.

nemeefahmam.



I don't get it.

سر در نمی‌آرم.

Sar dar nemeeyaram.



Wonderful!

عالیه!

Aaleeye!



Never mind.

فدای سرت.

Fadaaye saret. (slang)



Never mind.

مهم نیست.

Mohem neest.



Never mind.

مسئله ای نیست.

Mas'ale ee neest.



What does ... mean?

... یعنی چی؟

... ya'nee chee?



I have a question.

یه سوال دارم.

Ye so'aal daaram.



What do you want?

چی می خوامی؟

Chee meekhaay?



I want a ticket.

من یه بلیط می خواهم.

Man ye beeleet meekaam.



I don't want.

نمی‌خوام.

nemeekaam.



Nothing

هیچی

Heechee



There you go!

بفرمایید!

befarmaaeed!



Do you know?

می دونی؟

meedoonee?



I know.

می دونم.

meedoonam.



Fine by me!

باشه بابا!

Baashe baabaa!



What is your phone number?

شماره تلفنت چنده؟

Shomaare telephonet chande?



Where are you from?

كجايی هستی؟

Kojaee hastee?



Where are you originally from?

أهلِ كِجَا هستی؟

Ahle Koja hastee?



I am from Iran.

من ایرانی هستم.

Man Iranee hastam.



What do you study?

چی می خوانی؟

Chee meekhoonee?



What do you study?

رشته ات چیه؟

Resht-at cheeye?



I study Persian language.

من زبان فارسی می خوانم.

Man zabane Farsi meekhoonam.



What languages do you know?

چه زیبونهایی بلدی؟

Che zaboonaayee baladee?



I know Persian and English.

من فارسی و انگلیسی بلدم.

Man Farsi o Eengeeleese baladam.



Do you know Persian?

فارسی بلدی؟

Farsee baladee?



I know a little.

یه کم بلدم.

Ye kam baladam.



I don't know at all.

اصلاً بلد نیستم.

Aslan balad neestam.



What do you do?

چی کاره ای؟

Chee kaare-ee?



What is your occupation?

شغلت چیه؟

Shoghlet cheeye?



How old are you?

چند سالته؟

Chand saalet-e?



I am twenty years old.

بیست ساله.

Beest saalam-e.



Where is the key?

کلید کجاست؟

Keeleed kojaa-st?



The key is on the table.

کلید روی میزه.

Keeleed rooye meez-e.



The key is under the table.

کلید زیر میزه.

Keeleed zeere meez-e.



The key is in my purse.

کلید توی کیفمه.

Keeleed tooye keefam-e.



The key is over here.

کلید اینجا است.

Keeleed eenjaa-st.



The key is over there.

کلید اونجا است.

Keeleed oonjaa-st.



There it is!

اوناهاش!

Oonaahaash!



I don't know where it is.

نمی دونم کجاست.

Nemeedoonam kojaa-st.



Would you please give directions?

میشه آدرس بدید؟

meeshe aadress bedeed?



Go straight.

برو مستقیم.

Boro mostagheem.



Turn right.

بپیچ سمت راست.

bepeech samte raast.



Turn left.

بپیچ دست چپ.

Bepeecheh daste chap.



What day is it today?

امروز چند شنبه ست؟

Emrooz chand shanb-ast?



Today is Friday.

امروز جمعه ست.

Emrooz jom'-ast.



What time is it?

ساعت چنده؟

Saa'at chand-e?



Do you have the time?

ساعت خدمتتونه؟

Saa'at khedmatetoon-e?(Formal)



Do you have the time?

ساعت دارید؟

Saa'at daareed? (Informal)



It is ten past two.

ساعت دو و ده دقیقه است.

saa'at do o dah dagheegh-ast.



What is the weather like?

هوا چطور ه؟

Havaa chetowr-e?



It is hot.

هوا گرمه.

Havaa garm-e.



It is cold.

هواسرده.

Havaa sard-e.



It is great.

هوا عالیہ.

Havaa aaleey-e.



It is fabulous.

هوا معرکه ست.

Havaa ma'rek-ast.



How much is it?

این چنده؟

Een chand-e?



How much is the price?

قیمتش چنده؟

Gheymatesh chand-e?



It is twenty thousand tomans.

بیست هزار تومنه.

Beest hezaar toman-e.



How expensive!

چقدر گرون!

Cheghad geroon!



Is there any discount?

تخفیف هم داره؟

Takhfeef ham daare?



It is a good price.

مناسبه.

Monaaseb-e.



Who is he?

اون كيه؟

Oon keey-e?



He is my friend.

اون دوستمه.

Oon doostam-e.



What is he like?

چه تیبیه؟

Che teepeey-e?



He is so handsome.

خیلی خوشتیپه.

kheilee khoshteeep-e.



She is so pretty.

خیلی خوشگله.

kheilee khoshgel-e.



Help!

کمک!

komak!



Would you help?

میشہ کمک کنی؟

Meeshe komak konee?



Yes, of course!

بله، حتماً!

Bale, hatman!



Sorry, I can't.

بیخوشید، نمی تونم.

Bebakhsheed, nemeetoonam.



I need help.

کمک می خواهم.

Komak meekhaam.



Do you need help?

کمک می‌خواهی؟

Komak meekhaay?



Yes, please.

آره ، لطفاً.

Aare lotfan.



No, thank you.

نه، متشکرم.

Na, motshakeram.



I am hungry/starving.

گرسنمه.

Gorosnam-e.

Informal



I am famished. (extremely hungry)

بينهايت گرسنمه.

Beenahaayat gorosnam-e.

Informal



I am thirsty.

تشنمه.

teshnam-e.

Informal



I am parched.

دارم از تشنگی می میرم.

Daaram az teshneghi meemeeram.

Informal



I am full /stuffed.

سیرام.

seeram.

Informal



I have no appetite.

اشتها ندارم.

Eshteha nadaaram.

Informal



I have no appetite.

اشتها ندارم.

Eshtehaa nadaaram.



I lost my appetite.

اشتهام رو از دست دادم.

Eshtehaamo az dast daadam.



It's tasty( yummy- delicious)

خوشمزه ست.

Khoshmaz-ast .



It's spicy/hot.

تندِه.

Tond-e.



It's tasty/ yummy/ delicious).

خوشمزه ست.

Khoshmaz-ast .



It's greasy.

چربیه.

Charb-e.



It's crunchy.

تَرده.

Tord-e.



It's tender.

نرمه.

narm-e.



Grab a bite.

یک لقمه بخور.

Ye loghmeh bokhor.



Take a sip.

یک قلیپ بخور.

Ye gollop bokhor.



Is there any leftover.

غذا موندہ؟

Ghazaa moond-e?



What would you like to have?

چی میل دارید؟

Chee mail daareed?



Would you like something to eat/drink?

چیزی میل دارید بخورید؟

Cheezy mail daareed bokhoreed?



No, thank you. I am fine.

نه متشکرم. خوبم.

Na, motshakeram. Khoobam.



That would be nice.

ممنون می ششم.

mamnoon meesham.



Would you like some water?

آب می خورید؟

aab meekhoreed?



May I have a straw?

میشه یه نی بدید؟

Meesheh ye nay bedeed?



That sounds good to me.

به نظرم خوبه.

Be nazaram khoob-e.



I'll have the same.

منم همینو می خورم.

Manam hameeno meekhoram.



Could we have a table for two please?.

یه میز برای دو نفر می خوایم.

Ye meez barraye do nafar meekhaaym.



Are you ready to order?

آماده اید سفارش بدید؟

Aamaade eed sefaaresh bedeed?



What would you like for appetizer?

پیش غذا چی میل دارید؟

Peesh ghazaa chee mail daared?



I'll have a salad.

من یه سالاد می خوام.

Man ye saalaad meekhaam.



I'm in the mood for salad.

دلّم سالاد می خواد.

Delam saalaad meekhaad.



What would you like for desert?

دسر چی میل دارید؟

deser chee mail daared?



I feel like having ice-cream.

هوس بستنی کردم.

Havas-e basane kardam.



Can we have the bill please?

میشه صورت حساب رو بدید؟

Meesheh soorat hesaab ro bedeed?



I am going to pay the bill.

من صورتحساب رو می دم.

Man soorat hesaab ro meedam.



Let's all chip in!

بگذارید همه حساب کنیم!

Bezaareed hameh hesaab koneem!



It's on me.

مهمون من هستيد.

Mehmooneh man haasteed.



Give me a kiss !

یه بوس بده!

Ye boos bed-e!



Give me a hug!

بغلم کن!

Baghalam kon!



Watch out!

مواظب باش!

Movaazeb baash!



Let me know!

خبر بدہ!

Khabar bed-e!



Cheer up!

خوشحال باش!

Khoshhaal baash!



Hurry up!

عجله کن!

'ajaleh kon!



Knock it off!

بسه دیگه!

baseh deeg-e!



Hear me out!

تا آخر به حرفام گوش بده!

Ta aakhar be harfaam goosh bed-e!



Behave yourself!

مودب باش!

mo'adab baash!



Watch your step!

جلوی پات رو نگاه کن.

Joloyeh paa to ro neghah kon!



Chill out!

ولو شو!

Velo sho!



Feel free!

راحت باش!

Raahat baash!



Back off!

کوتاه بیا!

Kootaah beaaa!



Stop it!

بس کن!

Bas kon!



High five!

بزن قدش!

Bezan ghadesh!



Sit down!

بشین!

Besheen!



Sit the hell down!

بتمرگ!

betamarg!



Get up!

پاشو!

Pashoo!



Open the door!

در رو باز کن!

Dar ro baaz kon!



Close the door!

در رو ببند!

Dar ro beband!



Let me know.

خبرم کن.

Khabaram kon.



I don't know.

نمی دونم.

nemeedoonam.



Don't worry!

نگران نباش!

Negaraan nabaash!



Don't fool yourself!

خودت رو گول نزن!

Khodet ro gool nazan!



Don't mention it!

حرفش رو نزن!

Harfesh ro nazan!



Don't show off!

پزنده!

Poz nad-e!



Don't rush me!

هولم نکن!

Holam nakon!



Don't talk back!

حاضر جوابی نکن!

Haazer javaabee nakon!



Don't Make a noise!

سر و صدا نکن!

Sar o sedaa nakon!



Stop kidding around!

مسخره بازی در نیار!

Maskhareh baazee dar nayaar.



Stop nagging!

اینقدر غر نزن!

Enghadr ghor nazan!



No offense!

به دل نگیر!

Be del nagheer!



Stop shaming her.

خجالت زدش نکن!

Khejaalat zadash nakon!



Don't push it!

پورو نشو!

Poroo nasho!



Stop running your mouth.

فک نزن!

fak nazan!



Don't touch me!

به من دست نزن!

Beman dast nazan!



Don't rub it it!

به رخم نکش!

Be rokham nakedh!



Don't ditch me!

من و نپيچون!

Man o napeechoon!



Don't be afraid!

نترس.

Natars!



Don't distract me!

حوااسم رو پرت نکن.

Havaasam ro part nakon!



No comments.

نظری ندارم.

nazaree nadaaram.



Happy Mother's Day!

روز مادر مبارک!

Roozeh Maadar mobaarak!



Happy Birthday to you!

تولدت مبارک!

Tavalodet mobaarak!



Happy Anniversary!

سالگرد ازدواجتون مبارک!

Saalgardeh ezdevaajetoon mobaarak!



Happy Women's Day!

روز زن مبارک!

Rooze Zan Mobaarak!



Happy Father's Day!

روز پدر مبارک!

Rooze pedar Mobaarak!



Happy Valentine's Day!

روز عشق مبارک!

Rooze oshaagh Mobaarak!



Happy New Year!

سال نو مبارک!

Saaleh no mobaarak!



I love you.

دوستت دارم.

Dostet daaram.



Talk  
Like A  
Persian

I'm in love with you.

عاشقتم.

Aasheghetam.



I am crazy about you.

دیوونتم.

deevoonatam.



Talk  
Like A  
Persian

I have a crush on you.

اَزَتِ خَوِشَمِ مِي يَاد.

Azat khosham meeyaad.



You are my everything.

همه چیز من هستی.

Hame cheez-e man hasty.



Talk  
Like A  
Persian

I am falling for you.

دارم عاشقیت می‌شیم.

Daaram aasheghet meesham.



Talk  
Like A  
Persian

I've got feelings for you.

من بهت علاقه دارم.

Man behet alaaghe daaram.



Talk  
Like A  
Persian

I am head over heels in love with you.

سَراپا عاشقتم.

Saraa paa aasheghetam.



Talk  
Like A  
Persian

I love you from the bottom of my heart.

من از ته دل دوست دارم.

Man az tahe del dooset daaram.



Talk  
Like A  
Persian

I adore you.

من بهت عشق می ورزَم.

Man behet eshgh meevarzam.



Call me.

زنگ بزن.

Zang bezan.



Pick up the phone.

تلفن رو بردار.

Telephon ro bar daar.



She hung up on me.

روم قطع کرد.

Room ghat' kard.



I'm not available.

در دسترس نیستم.

Dar dastras neestam.



Leave a message.

پیغام بگذارید.

Peyghaam bezaareed.

In colloquial form /g/ is not pronounced in Begzaareed.



My phone died.

تلفنم مُرد.

Telephonam mord.



My phone is dead.

تلفنم مرده.

Telephonam mord-e.



My phone was off.

تلفنم خاموش بود.

Telephonam khaamoosh bood.



My phone is broken.

تلفنم خرابه.

Telephonam kharaab-e.



My phone is out of battery.

تلفنم باطری نداره.

Telephonam baatree nadaar-e.



My phone is running out of battery.

My phone is running out of juice.

داره باطریم تموم میشه.

daareh Baatreem tamoom meesheh.



My phone has no reception.

تلفنم آنتن نداره.

Telephonam aanten nadaareh.



I have not reception here.

اینجا آنتن ندارم.

Eenjaa aanten nadaaram.



He doesn't answer.

جواب نمی ده.

Javaab nemeed-e.



He's not available.

در دسترس نیست.

Dar dastars neest.



His line is busy.

خطش مشغوله.

Khatesh mashgooleh.



She is on the other line.

رو اون یکی خطه.

Ro oon yekee khat-e.



Why don't you answer your phone?

چرا تلفن رو جواب نمی دی؟

Cheraa telephon ro javaab nemeedi?



Just a second. I'll get him.

یه ثانیه. صداش می کنم.

Ye saaneeye. Sedaash meekonam



Hang on a moment.

یه لحظه صبر کنید.

Ye lahzeh sabr koneed.



Hold the line.

یه لحظه صبر کنید.

Ye lahzeh sabr koneed.



No Way!

عمراً!

Omran!



Way to go!

دَمِیت گرم!

Damet garm!

Talk Like A Persian Talk Like A Persian



Talk  
Like A  
Persian

I am game.

من پایِه اَم.

Man pâ-y-am.



Talk  
Like A  
Persian

He is a party pooper.

آدمِ زیدِ حالیهِ.

Âdam-e Zede hâlee-ye.



Talk  
Like A  
Persian

I'm in rush.

عجله دارم.

ajale dêram.



Well said!

گُل گفتی!

Gol gofti!



Don't be a chicken.

ترسو نباش.

Tarsoo nabâsh.



Enough is enough.

بَسْ كُنْ.

Bas kon.



Let me know!

بہم خبر بدہ!

Behem khabar bed-e!



Beat it!

بزن به چاک!

Bezan bechâk!



Why the long face?

چرا پگری؟

Cherâ pakari?



It's your call.

تصمیم با توست.

Tasmeem bâ to-st.



Talk  
Like A  
Persian

Get off my case!

دست از سرم بردار!

Dast az saram bardâr!



Yay!

آخ جون!

Âkh joon!



You don't say?

نه بابا، راست می گوی؟

Na baabaa, raast meegee?



Don't take it out on me!

دق و دلیتو سر من خالی نکن!

Degh o deleet o sar-e man khâlee  
nakon!



Talk  
Like A  
Persian

She is my bestie.

دوست جون جونيمه.

Doost-e joon joonim-e.



Stay out of it.

دخالت نکن.

Dekhâlat nakon.



Come off it!

دست بردار.

Dast bardâr.



Let it go!

بیخیال شو.

Beekhiyâl sho.



Keep up the good work!

به همین خوبی ادامه بده!

Be hameen khoobee edâme bed-e!



What's done is done.

کاریه که شده.

Kaareeye ke shod-e.



You look fishy.

مشکوک می زنی.

Mashkook meezanee.



For shame.

شرم آورہ.

Sharm aavar-e.



How dare you?

چه طور جرأت می کنی؟

Che towr jor'at meekonee?



Come what may!

هر چه بادا باد!

Har che baadaa baad!



Back me up!

هوامو داشته باش!

Havaam o dashteh baash!



I don't care.

برام مهم نیست.

Baraam mohem nist.



You were missed.

جات خالی بود.

Jaat khaalee bood.



We miss you.

دلمون برات تنگ شده.

Delemoon baraat tang shod-e.



We have company tonight.

امشب مهمون داریم.

Emshab mehmoon daareem.



We have plans tonight.

امشب برنامه داریم.

Emshab barnaameh daareem.



Unfortunately, we can't make it.

متأسفانه، نمی توانیم بیایم.

Moteasefaaneh, nemeetooneem beeyaaym.



With pleasure!

با کمال میل!

Baa kamaale mail!



Where's your hangout?

پاتوق کجاست؟

Paatoghet kojaa-st?



Between you and me.

بین خودمان باشه.

Beyneh khodemoon baash-e.



I have already made plans.

برنامه گذاشتم.

Barnaameh gozaashtam.



It was fun.

خوش گذشت.

Khosh gozasht.



I'll keep that in mind.

یادم می‌مونه.

Yaadam meemoon-e!



Just my luck!

شانسه منه!

Shaanse man-e!



Are you paying attention?

حواست هست؟

Havaaset hast?



My phone is dead.

تلفنم مرد.

Telephonam mord.



He doesn't answer.

جواب نمی ده.

Javaab nemeed-e.



My phone was off.

تلفنم خاموش بود.

Telephonam khaamoosh bood.



He's not available.

در دسترس نیست.

Dar daystars neest.



His line is busy.

خطش مشغوله.

Khatesh mashgool-e.



He is on the other line.

رو اون یکی خطه.

Ro oon yekee khat-e.



My phone has no reception.

تلفنم آنتن نداره.

Telephonam aanten nadaareh.



I am running out of juice.

باطریم داره تموم میشه.

Baatreem daareh tamoom meesheh.



Why don't you answer your phone?

چرا تلفنت رو جواب نمی دی؟

Cheraa telephonet o javaab nemeedi?



You don't say?

نه بابا، راست می گوی؟

Na baabaa, raast meegee?



What's done is done.

کاریه که شده.

Kaareeye ke shodeh.



You look fishy.

مشکوک می زنی.

Mashkook meezanee.



For shame.

شرم آورہ.

Sharm aavareh.



Fill me in.

من و در جریان بگذار.

Man o dar jaryaan begzaar.



You look familiar.

قیافتون آشناست.

Gheeyaafatoon aashenast.



I can't place you.

به جا نمیارم.

Be jaa nemeeyaaram.



I will teach you manners.

آدمت می‌کنم.

aadamet meekonam.



I know you can make it.

می دونم از پسش بر میایی.

Meedoonam az pasesh bar meeyaay.



He has no manners.

آدم نیست.

aadam neest.



Guess what?

حدس بزن چی؟

Hads bezan chee?



I mean it.

جدی می گم.

Jedee meegam.



I'm all ears.

سرا پا گوشم.

Saraa paa goosham.



I don't have the face.

رو نمیشه.

Room nemeesheh.



I'll be back in a jiffy.

سه سوته بر می گردم.

Seh sooteh barmeegardam.



I have a crush on you.

تو کفتم.

Too kafetaam.

(Slang- Very Informal)



You are smoking hot.

خیلی جیگری.

Kheilee jeegaree.

(Slang- Very Informal)

(Literal meaning: You are liver.)



He is a book worm.

خوره ی کتابه.

Khoreye ketaab-e.

(Slang- Very Informal)

(Literal meaning: He is eating books.)



He is cramming.

داره خرخونی می کنه.

Daareh khar khoonee meekon-e.

(Slang- Very Informal)

(Literal meaning: donkey خر - to study خوان)



Will you cut it out?

میشہ بس کنی؟

Meeshe bas konee?



My hands our full.

سرم شلوغه.

Saram shooloogh-e.

(Slang- Very Informal)

(Literal meaning: My head is busy.)



My mind went blank.

مخم هنگ کرد.

Mokham hang kard.



What's the story?

جریان چیه؟

Jaryaan cheeyeh?



What are you up to?

برنامت چیه؟

Barnaamat cheeyeh?



I was joking.

شوخی کردم.

Shookhee kardam.



Holy crap!

جل الخالق!

Jal al khaalegh!



Are you being sarcastic?

تیکه می ندازی؟

teekeh meendaazee?



Are you messing with us?

گرفتیی ما رو؟

Gereftee maa ro?



What's your deal?

فازت چیه؟

Faazet cheeyeh?



Can't you take a joke?

شوخی سرت نمی شه؟

Shookhee saret nemeeshe?



You shouldn't have.

چرا زحمت کشیدی؟

Cheraa zahmat kesheede?



Tuck in your shirt.

بلوزت رو بکن تو شلوارت.

Boloozet ro bokon too shalvaaret.



Catch you later.

بعدا می بینمت.

badan meebeenamet.



Do me a favor?

یه لطفی می کنی؟

Ye lotfee meekonee?



I feel blue.

پکارم.

pakaram.



You are going too far.

داری شورش رو در می یاری.

Daaree shoosh ro dar meeyaree.



Stop it!

بس کن!

Bas kon!



You gave me the evil eye.

چشمم زدی.

Cheshmam zadee.



You jinx me.

چشمم زدی.

Cheshmam zadee.



I made up with her.

با هاش آشتی کردم.

Baahaash ashtee kardam.



I can't take it anymore.

دیگه نمی تونم تحمل کنم.

Deegeh nemeetoonam tahamol konam.



They are lovey-dovey.

عاشق و معشوقند.

aashegh o mashoogh and.



It's none of your business.

به تو ربطی نداره.

Be to rabtee nadaar-e.



What do you take me for?

من و چی فرض کردی؟

Man o chee farz kardee?



Good job!

آفرین

Aafareen



What a rip-off!

چه قدر گرون!

Che ghad geroon!



I give in.

کم آوردم.

Kam ovordam.



High five!

بزن قدش!

Bezan ghadesh!



Mark my words!

این خط، اینم نشون!

Een khat , eenam neshoon!



Way to go.

ایول - دمت گرم

Ey val - Damet garm

(slang- Very Informal)



That's great!

عالیه.

Aaleeyeh.



That's incredible.

باور نکر دنیه.

Baavar nakardaneey-e.



That's amazing.

شگفت انگیزه.

Shegeft angheez-e.



Mind your own business!

سرت تو کارِ خودت باشه!

Saret be kaareh khodet baash-e!



Never mind!

فدای سرت!

Fadaaye saret!



Zip it up!

زیپ دهننت رو بکش!

zeepeh dahanet ro bekesh!



Buckle up!

کمر بندت رو ببند!

Kamar bandet ro beband!



How should I know?

از کجا بدونم؟

Az kojaa bedoonam?



I'm so depressed.

دلَم گرفتَه.

Delam gerefteh.



Consider it done.

به روی چشم.

Be rooyeh chashm.

(Slang- Very Informal)

(Literal meaning: on my eyes.)



Consider it done.

تموم شده بدون.

Tamoom shodeh bedoon.



Don't make a big deal out of it!

گندش نکن!

Gondash nakon!



Dream on!

به همین خیال باش!

Be hameen kheeyaal baash!



You are not my cup of tea.

لقمه دهنم نیستی.

Loghme dahanam neestee.



Don't bother!

به خودت زحمت نده!

Be khodet zahmat nade!



Don't cut corners!

ماست مالی نکن!

Maast maalee nakon!



Don't ditch me!

من رو نیچون!

Man ro napeechoon!



He ditched me.

من رو پیچوند.

Man ro peechoond.



You went too far.

خیلی زیاده روی کردی.

kheilee zeeyaade ravee kardee.



He wouldn't take no for an answer.

نه حاليش نميشه.

Na haaleesh nemeesh-e.



She fell for it!

باورش شد!

Baavaresh shod!



Don't honey me!

من رو خر نکن!

Man o khar nakon!



My typing is rusty.

تایپینگ یادم رفته.

Typing yadam raft-e.



We don't fess up.

زیر بار نمی ریم.

Zeer-e baar nemeereem.

(Meaning: we don't confess that we have done something wrong.)



Don't snoop!

فضولی نکن!

Fozoolee nakon!



Do you want to put up a fight?

می خوای دعوا راه بندازی؟

Mee khay davaa rah bendaazi?



God Damn you!

خدا لعنتت کنه!

Khodaa lanatet kon-e!



You're psycho.

روانی هستی.

Ravaanee hastee.



Shut up!

خفه شو!

Khafeh sho!



What a nerve!

چه رویی داره!

Che rooyee daar-e!



I got this.

از پیشش بر می آم.

Az pasesh barmeeyaam.



Leave it to me.

بذار به عهده من.

Bezaar be ohdeye man.



One at a time

یکی یکی

Yeki yeki



He gave me a cold shoulder.

به من کم محلی کرد.

Be man kam mahalee kard.



Don't joke around!

مسخره بازی در نیار!

Maskhare baazee dar nayaar.



She took off. She left.

اون رفت!

Oon raft.



You're gonna love it.

عاشقش می شی.

Aasheghesh meeshee.



It sucks!

مزخرفه!

mozakhraf-e!



Don't get your hopes up!

زیاد امیدوار نباش!

Zeeyaad omeedvar nabash!



Are you hearing yourself?

می فہمی چی میگی؟

Meefahmee chee meeghee?



Don't get carried away!

هول ورت نداره!

Hul varet nadaar-e!



Hands off!

دست نزن!

Dast nazan!



Don't get me wrong!

اشتباه برداشت نکن!

Eshtebaah bardaasht nakon!



That's annoying!

اعصاب خورد کنه!

asaab khoord kon-e!



Don't tarnish my name!

اسم من رو خراب نکن!

Esme man ro kharaab nakon!



You stole my heart.

You won my heart.

دلّم رو بردی.

Delam ro bordee.



I got carsick.

ماشین زده شدم.

Maasheen zade shodam.



Now you are talking.

این شد یه چیزی.

Een shod ye cheezee.



I'll make it up to you.

برات جبران می کنم.

baraat jobraan meekonam.



Give me your word.

بہم قول بدہ.

Behem ghol bed-e.



I give you my word.

بهت قول می دم.

Behet ghol meedam.



Don't sweat it.

استرس نداشته باش.

Stress nadaashte baash.



I see your point.

منظورت رو می فهمم.

Manzooret ro meefahmam.



We are on the move.

در حال جابجایی هستیم.

Dar hal-e jaa be jaa ee hasteem.



Have you chickened out already?

هنوز هیچی نشده جا زدی؟

Hanooz heechee nashode jaa zadee?



Use your head.

مخّت رو کار بنداز.

Mokhet ro Kaar bendaaz.



She is trash talking me.

چرت و پرت پشت سرم می گه.

Chert o pert posht saram meegh-e.



One way or another

یا این وری یا اون وری

Ya een varee yaa oon varee



It can wait

بمونه تا بعد

Bemoone taa ba'd



In the thick of something

تو بحبه يه چیزی

Too bohboheye ye cheezi



She goes the extra mile.

خیلی مایه می زاره.

Kheilee maaye meezaar-e!



She's uptight.

دماغ سر بالا است.

Damaagh sar baalaast.



I have a lot on my plate.

خیلی سرم شلوغه.

Kheili saram sholoogh-e.



It's out of my hands.

کاری از دستم بر نمی آید.

Kaaree az dastam bar nemeeyad.



Off the records.

بين خودمون باشه.

Bein-e khodemoon baash-e.



I am stuffed.

ترکیدم.

terekeedam.



I've lost my appetite.

اشتهام کور شد.

Eshtehaam koor shod.



Don't eat junk food!

آت و آشغال نخور!

Aat o aashghaal nakhor!



It's my treat.

مهمون من.

Mehmoon-e man.



Let's go dutch.

بیا دنگی حساب کنیم.

Beeyaa dongee hesaab koneem.



Don't bother!

به خودت زحمت نده!

Be khodet zahmat nad-e!



Don't pull my leg!

سر به سرم نذار!

Sar be Saram nazaar!



Loosen up! Relax!

آروم باش!

Aaroom baash!



He doesn't answer.

جواب نمی ده.

Javaab nemeed-e.



Are you messing with us?

گرفتیی ما رو؟

Gereftee maa ro?



Watch your mouth!

حرف دهنت رو بفهم!

Harfe dahanet ro befahm!



Are you being sarcastic?

داری تیکه می ندازی؟

Daaree teeke meendaazee?



I told you so!

دیدی بهت گفتم!

Deedee behet goftam!



I have to get some money from the ATM.

باید یه کم پول از خودپرداز بگیرم.

Baayad ye kam pool az khodpardaaz begeeram.



I have to deposit some money into the account.

باید یه کم پول بریزم به حساب.

Baayad ye kam pool bereezam be hesaab.



I have to cash the check.

باید چک رو نقد کنم.

Baayad check ro naghhd konam.



I have to wire some money.

باید یه مقدار پول حواله کنم.

Baayad ye meghdaar pool havaale konam.



That's how I roll.

ما اینیم دیگه.

Maa eeneem deegh-e.



I'm farsighted.

من دوربین هستم.

Man door been hastam.



I'm nearsighted.

من نزدیک بین هستم.

Man nazdeek been hastam.



I have poor eyesight.

چشم‌ام ضعیفه؟

Cheshmaam zaeefe.



You are wrong!

اشتباه می کنی!

Eshtebaah meekonee!



Don't take it for granted!

قدر نشناس نباش!

Ghadr nashnaas nabaas!



Don't go overboard!

تند نرو!

Tond naro!



Don't freak out!

قاطی نکن!

Ghaatee nakon!



Time flies.

زمان زود می گذره.

Zaman zood meegzar-e.



My lips are sealed.

دهنم قرصه.

Dahanam ghors-e.



He's so pushy.

خیلی سمجه.

Kheilee semeje.



I'm starving

دارم ضعیف می‌کنم.

Daaram za'f meekonam.



I am afraid so.

بَلِه مَتَأَسْفَانِه.

Bale mote'asefaaneh.



Dig in.

بزن به رگ.

Bezan be ragh.



I'll have the same.

منم همین رو سفارش می دم.

Manam hameen ro sefaaresh meedam.



Let me finish.

بذار حرفم تموم بشه.

Bezaar harfam tamoom besh-e.



It's not my thing.

اهلش نیستم.

Ahlesh neestam.



I feel you.

درکت می‌کنم.

darket meekonam.



That's a good one.

این رو خوب اومدی.

Een ro khoob oomadee.



I owe you one.

یکی طلبت.

Yekee talabet.



It's your call.

تصمیم با خودته.

Tasmeem baa khodet-e.



You are so lucky!

خیلی خوش شانسی!

Kheilee khosh shaansee!



Don't push your luck.

لگد به شانست نزن.

Lagad be shaanset nazan.

# **PERSIAN PHRASES FOR EFFECTIVE PERFORMANCE**

**BY : TALK LIKE A PERSIAN**